



REV.02.24-españa

## **Información de conformidad con el artículo 13 del Reglamento europeo 679/2016**

De conformidad con el artículo 13 del Reglamento Europeo (UE) 2016/679 (en adelante GDPR), se proporciona la siguiente información, de acuerdo con el principio de transparencia, con el fin de que el usuario conozca las características y modalidades del tratamiento de los datos personales que la Empresa pondrá a su disposición:

### **Responsable del tratamiento**

El responsable del tratamiento de los datos es Si Vola S.r.l. en la persona de su representante legal en Milano, Via Pietro Andrea Saccardo, 9, 20134 (P.I. 08326410720 ). Puede ponerse en contacto con el responsable del tratamiento escribiendo a la dirección de correo electrónico: [info@sivola.es](mailto:info@sivola.es)

### **Responsable de la Protección de Datos (RPD)**

El Responsable del Tratamiento ha designado al Responsable de la Protección de Datos (RPD), identificándolo en la persona de la abogada Maria Angela Tatiana Bartoli con despacho en Trani (BT) Via Monte Grappa, 18 -76125 -ITALIA que puede ser contactada en la siguiente dirección de correo electrónico [dpo@sivola.it](mailto:dpo@sivola.it).

### **Finalidad del tratamiento de los datos**

El tratamiento de los datos personales tiene como finalidad la correcta y completa prestación de servicios al usuario o para la venta de productos: organización de paquetes turísticos o intermediación para la compra de servicios turísticos relacionados y comercialización, incluido el pago también por medios digitales.

Los datos también se tratarán para cumplir con:

- las obligaciones fiscales y contables;
- cumplir con las obligaciones que incumben a la Empresa y previstas por la legislación vigente.

Los datos personales podrán ser tratados mediante archivos tanto en papel como informatizados (incluidos los dispositivos portátiles) y en la forma estrictamente necesaria para cumplir los fines indicados anteriormente.

### **Tipo de datos personales tratados**

En el marco de esta actividad, el Responsable del tratamiento tratará los datos personales necesarios para efectuar reservas, expedir visados o permisos de cualquier tipo necesarios para viajar (y más concretamente datos personales, lugar y fecha de nacimiento, lugar de residencia, datos relativos a documentos personales de identidad, correo electrónico, número de teléfono fijo o móvil, datos relativos a tarjetas de crédito u otros instrumentos de pago, necesarios para el pago del importe debido al Titular o para efectuar reservas o pagos directos a favor de terceros) y sólo para garantizar la organización del viaje se recogerán y tratarán datos especiales relativos al estado de salud, las vacunas, la presencia de

intolerancias y alergias alimentarias.



REV.02.24-españa

### **Base jurídica del tratamiento**

Si Vola S.r.l. procesa sus datos personales legalmente:

- cuando el procesamiento sea necesario para la ejecución del contrato en el que usted o la Empresa son parte o para la ejecución de medidas precontractuales adoptadas previa solicitud
- sea necesario para cumplir una obligación legal que incumbe a la Empresa o para la consecución de un interés legítimo del Responsable del tratamiento
- se basa en un consentimiento expreso.

### **Consecuencias de la no divulgación de datos personales**

Por lo que respecta a los datos personales relativos a la ejecución del contrato en el que usted o la Empresa son parte o relativos al cumplimiento de una obligación legal (por ejemplo, el cumplimiento de obligaciones relativas a la posesión de registros contables y fiscales), la no divulgación de datos personales impide la finalización de la propia relación contractual.

### **Conservación de datos**

Los datos personales, objetos de tratamiento para los fines antes mencionados, se conservarán durante la vigencia del contrato y, posteriormente, mientras la Empresa esté sujeta a obligaciones de conservación con fines fiscales o de otro tipo, previstas, por ley o reglamento.

### **Comunicación de datos**

Los datos personales son tratados por sujetos autorizados y bajo la responsabilidad del Responsable del Tratamiento.

Los datos personales podrán comunicarse a Encargados del Tratamiento externos que hayan suscrito acuerdos, convenios y/o protocolos específicos con el Responsable del Tratamiento.

Los datos personales podrán comunicarse a las siguientes categorías de destinatarios 1.

1. compañías aéreas, traslados, instalaciones de alojamiento y actividades turísticas relacionadas con el paquete turístico adquirido;
2. consultores u otros profesionales que presten servicios funcionales para los fines arriba indicados
3. instituciones bancarias y de seguros que prestan servicios funcionales para los fines indicados anteriormente;
4. partes que procesan datos en cumplimiento de obligaciones legales específicas;
5. Autoridades judiciales o administrativas, para el cumplimiento de obligaciones derivadas de la ley.



REV.02.24-españa

### **Transferencia de datos a un tercer país**

Sus datos personales, en ejecución del contrato relativo al servicio específico solicitado, podrán ser transferidos a un tercer país (fuera de la UE) para el que exista una decisión de adecuación por parte de la Comisión o, en ausencia de dicha decisión, existan garantías y medios apropiados o adecuados para que el Responsable del tratamiento obtenga una copia de los datos o sepa dónde están disponibles y ejerza sus derechos.

### **Difusión de datos y elaboración de perfiles - Seguimiento**

Sus datos personales recogidos para la ejecución del contrato no son objeto de difusión. También le informamos de que en el uso del sitio web [www.sivola.es](http://www.sivola.es) sus datos personales (con la exclusión expresa de las categorías de datos personales de conformidad con el art. 9 del Reglamento de la UE) están sujetos a la elaboración de perfiles como parte de las actividades de marketing, incluso a través de procesos de toma de decisiones totalmente automatizados. Este procedimiento puede desactivarse revocando el consentimiento específico en cualquier momento.

El responsable del tratamiento ha aprobado una política de cookies, a la que se le remite, para la navegación en el sitio y para los usuarios que envían comunicaciones espontáneamente a los datos de contacto indicados.

### **Conservación de datos**

El responsable del tratamiento almacena y trata los datos personales durante el tiempo necesario para cumplir los fines indicados. Posteriormente, los datos personales se conservarán y no se tratarán más, durante el tiempo establecido por las disposiciones civiles y fiscales vigentes.

En particular, se conservarán mientras dure su registro y, en cualquier caso, no más allá de un período máximo de 12 (doce) meses de inactividad, es decir, si dentro de este plazo no se asocian Servicios y/o Productos adquiridos a través del registro.

En el caso de datos facilitados al Responsable para la elaboración de perfiles, éstos se conservarán durante 12 meses, salvo siempre que se revoque el consentimiento prestado.

En el caso de datos facilitados con fines de promoción comercial y envío de boletines informativos para servicios distintos de los ya adquiridos del interesado, para los que inicialmente dio su consentimiento, éstos se conservarán durante 24 meses, salvo revocación del consentimiento dado.

En el caso de los datos facilitados al responsable del tratamiento con fines de elaboración de perfiles, éstos se conservarán durante 12 meses, a menos que siempre que se revoque el consentimiento dado

### **Derechos del interesado**

Entre los derechos que le reconoce el GDPR se encuentran los de:

- solicitar a la Empresa el acceso a sus datos personales y a la información relativa a

los mismos; la rectificación de los datos inexactos o la complementación de los datos



REV.02.24-españa

incompletos; la supresión de los datos personales que le conciernen (cuando se dé una de las condiciones indicadas en el artículo 17, apartado 1, del RGPD y en cumplimiento de las excepciones previstas en el apartado 3 del mismo artículo); la restricción del tratamiento de sus datos personales (cuando se dé uno de los casos indicados en el artículo 18, apartado 1, del RGPD);

- solicitar y obtener de la Empresa -cuando la base jurídica del tratamiento sea un contrato o el consentimiento, y cuando el tratamiento se lleve a cabo por medios automatizados- sus datos personales en un formato estructurado y legible por dispositivo automático, también con el fin de comunicar dichos datos a otro responsable del tratamiento (el denominado derecho a la portabilidad de los datos);
- oponerse en cualquier momento al tratamiento de sus datos personales en caso de situaciones especiales que le afecten;
- retirar su consentimiento en cualquier momento, limitado a los casos en que el tratamiento se base en su consentimiento para uno o varios fines específicos y se refiera a datos personales comunes (por ejemplo, fecha y lugar de nacimiento o lugar de residencia), o a categorías especiales de datos (por ejemplo, datos que revelen su origen racial, sus opiniones políticas, sus creencias religiosas, su estado de salud o su vida sexual). No obstante, el tratamiento basado en el consentimiento y realizado antes de la revocación del mismo seguirá siendo lícito;
- presentar una reclamación ante la autoridad de protección de datos competente, esto es, la Agencia Española de Protección de Datos (AEPD) en el siguiente enlace: <https://www.aepd.es/es>

La reclamación también podrá presentarse ante una autoridad de protección de datos distinta de la española, siempre que dicha autoridad sea la del Estado miembro de la UE en el que el Usuario resida habitualmente o la del lugar en el que se haya producido la presunta violación.

El Titular del Tratamiento  
Si Vola S.r.l.